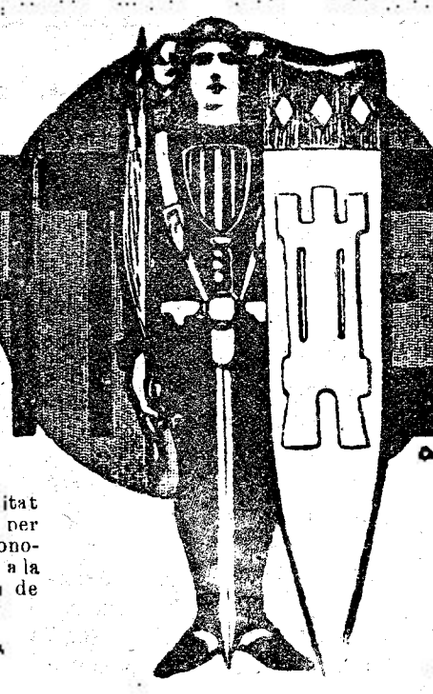
PREUS DE SUSCRIPCIÓ:
SITGES
Número solt . 0'15 ptes.
Trimestre. . . 1'50 »
ESPANYA
Any . . . . . 7 ptes.
AMERICA
Any . . . 2 50 pesos (or)
=
ANUNCIS, ESQUELES, REMESOS I RECLAMS
a preus convencionals.

# BALUART DE SITGES



Aquets dos fets primaris, fonamentals: el de la personalitat nacional de Catalunya i el de l' unitat d' Espanya enfortits per dues lleys correlatives: la de la llibertat que implica l' autonomía i espontanietat socials, la de l' universalitat que porta a la constitució de potencise mondials, se resolen en una fórmula de armonía qu' és la FEDERACIO ESPANYOLA.

E. PRAT DE LA RIBA

«La Nacionalitat Catalana». Cap. VIII El Nacionalism politic».)

Són molts encara els ciutadans que, enlluernats per la brillantor de certes fórmules, tropessan amb els obstacles i cauen dins el fanc de la mala ordenació municipal que 'ls envolta. Hi ha que atraure l' atenció de tots vers la ciutat, la vila, el poble, que són els ferments i l' essencia de la grandesa dels Estats i els punts lluminosos qui marquen, a demunt els mapes, el grau de zivilització i cultura d' un pais.

LA JOVENTUT NACIONALISTA

Manifest convidant al primer Congrés de Govern Municipal).

REDACCIÓ I ADMINISTRACIÓ:
CARRER DE LES PARELLADAS, NÚMERO 9.
**Telefon n.° 367**
=
Els treballs es publiquen baix la exclusiva responsabilitat dels respectius autors.
=
No 's retornen els originals.

Any XV — Sitges, 19 de Juny de 1915 — Núm. 715

# La BANDERA del "Centre Nacionalista Català" de Sitges

## Nostra bandera

Les belles damiseles que amb tant carinyo s'han emprés la confecció de la gloriosa ensenya catalana, han senyalat la propera festa de Sant Joàn per a fer-ne ofrena al Centre Nacionalista de aquesta vila.

Es ben plaent que hagin senyalat la lluminosa festa per a aquell acte... Amb ella hi encarnaràn la pau i l'amor que tots desitgem. Ella serà la que 'ns presidirà en els jorns gloriosos de la nostra terra i sots els seus plecs ens acobllarem si l' esperit de revolta algún dia sadollés l'ànima catalana.

Ella, més que la bandera de un partit, serà la de un poble que forma i creu en la unitat moral de Catalunya. Serà de tots i per a tots els patriotes que tinguin fe en la ascenció constant de la seva terra.

Com que la causa de Catalunya és d'Amor, de Llibertat i de Justicia, ella encarnarà aquests tres hermosos lemes, i per això sota d'ella s'hi podràn acoblar tots els devots de la patria, pensin còm pensin i vinguen d'aón vinguen.

El sentiment de la Patria que uneix a homes de sentiments oposats, tindrà en ella l'emblema que li cal; i el cor de les belles que ha fet moure ses delicades mans, en podrà quedar satisfet de que sa obra sigui guia que condueixi al poble dels seus amors a les festes per a exaltar el sentiment de Patria, com a l' irada protesta quan la dignitat d' ella sigui ofesa.

## Cant de la Bandera

Jo só la flor d' aquella primavera
que als pobles fa reviure i reverdí.
Jo tinc tota la sava de la terra,
tota la llum del cel reflecta en mi

Els meus colors són vius, la meva flaira
és la sentor de patria i llibertat;
forta em desplego ressonant en l'aire,
gala en la pau i furia en el combat.

Porteu-me alta i aixequeu-me dreta
al damunt vostre i marxant sempre avant,
i al vostre cor teniu-me ben estreta
que 'l vent és fort i Catalunya és gran.

† JOAN MARAGALL

## LA BANDERA

Siguent ja fixada la data de la propera entrega de l'artística bandera que les dames i damiseles sitgetanes fan ofrena al Centre Nacionalista Català d'aquesta vila per a la diada de Sant Joàn, plau-nos avui consignar els noms de les que foren designades en son temps per a la realització de tan patriòtica labor, constituintse en Junta; són les senyoretes següents:

Mercé Riera
María Almirall
† Eulalia Soler
Gertrudis Benazet
Margarida Ribas
Margarida Jacas
María Bartés
Serafina Díaz i
María Rovirosa

Les susdites senyores seguidament portaren a cap la suscripció, organitzantla mitjançant llistes que cada una d'elles feu circolar entre les seves amistats; donant aquèlla el següent brillant resultat:

| | Pessetes |
|---|---|
| Una sitgetana | 2 |
| Paquita Bella | 2 |
| Pepita Martínez | 1 |
| Josepa Rovira | 1 |
| María Capdet | 1 |
| Rita Milá | 0'50 |
| Rosa Escapa | 1'50 |
| R. T. | 0'25 |
| T. T. | 0'25 |
| Rosa Ribas | 0'50 |
| Josepa Ribas | 0 50 |
| Margarida Ribas | 1 |
| Margarida Jacas | 3 |
| Eulalia Bullo | 1 |
| Joana Alemany | 1 |
| Belén Arrufat | 0'50 |
| C. F. C. | 0 45 |
| Teresa Soler | 0'25 |
| Joana Jacas | 0'25 |
| María Jacas | 0,25 |
| Montserrat Vila | 1 |
| Josepa Bertrán | 1 |
| Rossit Faerrán | 1 |
| Rosa Suñer | 1 |
| Rosalía Morando | 1 |
| Pepita Gándara | 1 |
| Rosa Parera de Mas | 2 |
| Rita Vias | 5 |
| N. N. | 5 |
| Sebastiana Ferrán | 1 |
| Mercedes Serdá | 2 |
| Dolors de Querol | 2 |
| Salvadora Mirabent | 1 |
| María Olivella | 1 |
| Rita Reventós | 0'50 |
| N. N. | 0'50 |
| N. N. | 0'75 |
| María Rovirosa | 1 |
| L. I. | 0'50 |
| Rita Batlle de Querol | 2 |
| Carme Querol de Ferret | 1'50 |
| Marina Amell | 1 |
| Manela Amell | 1 |
| Josepa Amell | 1 |
| N. N. | 2 |
| Rita Jansá | 1 |
| N. N. | 10 |
| Conxa Riera | 1 |
| Mercé Riera | 2 |
| Dolors Ferret | 1'50 |
| Rosa Garriga | 3 |
| María Mussons | 1 |
| Antonia Mussons | 1 |
| María Oller | 2 |
| Dolors Vidal | 5 |
| Conxa Antem de Misas | 10 |
| Assumpció Forment vda. Misas | 10 |
| Angela Quintana | 5 |
| Rosa de Robert | 5 |
| Encarnita Rosés | 2 |
| Lola Termes | 3 |
| Rosa Montané Serdá | 1 |
| Antonia i Carme Juliá | 1 |
| Antonia Mirabent | 1 |
| Mercedes Imburo | 1 |
| Eugenia Marcé | 1 |
| Lola Monfort E. | 1 |
| Anita Cardó | 1 |
| Anita Mirabent | 1 |
| Lola Ráfols | 1 |
| Cayetana Termes | 1 |
| María del Vinyet Mirabent | 1 |
| Germanes Mates | 1 |
| María Sortiga | 1 |
| Mercé Fusté | 0'50 |
| M. B | 0'50 |
| Germanes Díaz | 2 |
| † Eulalia Soler. | 2 |
| Josepa Planas | 1 |
| Josepa Serdá | 1 |
| Adela Serra | 1 |
| Josepa Plana | 1 |
| María Puighibet | 1 |
| Lluisa Benazet | 1 |
| Gertrudis Benazet | 3 |
| Josepa Milá | 0'50 |
| Lola Bartés | 0'50 |
| Mercedes Bartés | 0'50 |
| Antonia Bartés | 0'50 |
| Llucia Ferret | 1 |
| Francisca Valls | 2 |
| Josepa Girona | 1 |
| Carme Barrachina | 0'50 |
| Candelaria Vias | 0'50 |
| María Bartés | 2 |
| Lola Carbonell. | 1 |
| María del Vinyet Ferret | 2 |
| María Ferret | 1 |
| Lola Lafarga | 1 |
| M. L. Bergnes. | 1 |
| Rossita Padrol. | 3 |
| N. N. | 1 |
| Mercedes Ferret | 2 |
| N. N. | 1 |
| Lluisa Robert | 1 |
| Margarida Bertrán | 1 |
| Dolors Marsal | 2'50 |
| Germanes Urgell | 2 |
| Maria Rosès | 1 |
| Mercedes Rosés | 1 |
| Teresina Carbonell | 2 |
| Antonieta Almirall | 1 |
| María Almirall: | 2 |
| Angela Quintana de C. | 3 |
| María Izabal de Planas | 4 |
| Eulalià Planas Robert | 4 |
| María Planas Izabal. | 2 |
| Josepa Soler | 3 |
| María Arias | 1 |
| Victoria Soler | 2 |
| N. N. | 1 |
| N. N. | 2 |
| Josepa Busquets | 1 |
| María de Izabal | 1 |
| Rita Benaprés | 2 |
| Mercedes Carreras | 2 |
| María Teresa Benaprés | 1 |
| Julia Soler | 1 |
| Rosàrio Mestres | 1 |
| María de Teixidó | 2 |
| Sara Carbonell | 1 |
| Tulita Montané | 2 |
| Angelina Olivella | 3 |
| María Olivella | 3 |
| J. Teixidó de Olivella | 3 |
| B. V. C. | 1 |
| E. E. G. | 2'50 |
| TOTAL | 232'25 |

Les entusiastes senyoretes de la Junta, al volguer executar tan bella obra, ho feren previa consulta amb el notable crític d' art nostre bon amic don Miquel Utrillo, qui, amb el bon gust que li és peculiar, les ilustrà amb el projecte que ha servit per a la execució de la rica senyera, que tan primorosament han confeccionat

Mercè Riera
María Fabré
María Almirall
Margarida Bertrán
Lola Carbonell
Lluisa Robert
Margarida Jacas
Gertrudis Benazet
Rosario Mestre
Julia Soler
Rosita Ferrán
Margarida Ribas
Serafina Díaz
María Bartés
Lola Bartés
Pepita Montaner
Carme Castiel
Hortensia de Miró i
Rosa Suñer

aportant-hi també el seu valiós concurs nostre particular amic don Telèsfor Monfort Brossa.

El cost de la bandera es distribueix en la següent forma:

| | | |
|---|---|---|
| Import de la seda | Ptes. | 135 |
| Material per al brodat | » | 52 75 |
| Altres robes d' adorno | » | 7 |
| Pel remate ferro forjat | » | 37 50 |
| TOTAL ptes. | | 232'25 |

BALUART DE SITGES, al adherirse a la patriòtica festa que 's prepara amb motiu del sclemne acte de la entrega de tan preuada joya, aprofita la ocasió per a remerciar com se mereixen a tots quànts han contribuit a que pogués portarse a cap aquesta obra, amb la que s' exalta i honora el culte a la Patria; i, al ensemps, saluda a tots els forans que amb la seva presencia donaràn més lluiment a la esmentada festa, que tindrà lloc el proper dijous, dia 24 del mes que cursa, a dos quarts de sis de la tarda, en el Saló de actes del Centre Nacionalista Català; amenitzantla el quintet musical "Mozart", que dirigeix el Mtre. D. Manel Torrens.

## La bandera catalana

Bandera, santa bandera,
bandera dels catalans:
alsemte a la devantera
sobre'l pit y amb dugas mans.

Ve ab nosaltres nostra mare
nostra llengua y nostra lley:
la dissort no'ns aclapara;
fins cayguts som poble rey.

Dels brassos d'en Casanova
els nostres t'han recullit,

Diputació de Barcelona – Xarxa de Municipis

y ara ets l'antiga y la nova,
qu'ets la terra y l'esperit.

Que't segueixi qui es de rassa;
que s'aparti el qu'és dels borts.
Sota terra, a cada passa,
fins estremiràs als morts.

Y puig ets la patria véra,
serà lo que Deu voldrá.
Avant y enlayre, bandera,
que la sanch ja't seguirà!

Desliurans de forsa extranya;
si eram pochs, ja som legions.
¡Sant Jordi: mata l' aranya
y destria las regions!

ANGEL GUIMERÁ

# Invocació

*A una amiga*

Salve, Regina excelsa, Patrona de la encontrada catalana! Amparèu i protegiu la gloriosa bandera de la Patria, que la gentilesa sitgetana diposita en nostres mans com la joia més preuada, per a que la defensem sens defalliment, com a bons fills de nostra mare Catalunya; per a que sos vius colors enardeixin més en nosaltres la fe que sentim per a les justes aspiracions que volem assolir, i per a que al contemplar la arborada s'inondi nostre cor de aquell amor puríssim de que estàn sadollades les hermoses patriotes que tan delicadament han teixit aquest drap simbòlic.—

Aqueixa invocació, bella amiga, és la que he fet a la Divinitat Montserratina, al finir-se la plegaria de ritual.

Complerta aquesta part esperitual, no puc menys que rendir el meu més sincer tribut d'admiració a les xamoses donzelles que tan primorosament han confeccionat el sacrosant emblema de nostra catalana patria.

UN NACIONALISTA

# La nostra senyera

— Alseu vostras banderas! —
cridava'l rey Martí,
y ab aquell crit d'engunia
la patria s'esmortí.
Pel tornaveu dels sigles
ressona'l crit sens fí:
— Alséu vostras banderas! —
encara'ns torna a dí.

— Alséu vostras banderas! —
van fent els Jochs Flòrals.
La terra s'hi es posada
teixintne'ls quatre pals;
las donas ja la brodan,
la engrapan els més alts,
y amunt va la bandera
dels nostres idëals.

Demunt las quatre barras
hi hà'l nostre campió,
el cavaller Sant Jordi
matant al vell dragó.
Pels fills de Catalunya
ben clara es la llissó;
contra dragons y aranyas
Sant Jordi 'ns es patró.

Bandera de la Patria:
desplega ton satí,
que tots a la teva ombra
tos fills hi hem de seguí.
Units, las ponentadas
no'ns farán pas desdí,
per tu tots volém viure,
per tu volem morí.

FRANCESC MATEU

# Record de Sant Joán

Un dels més dolços records que guardo de ma infantesa, és el de la bulliciosa nit de Sant Joàn...

Oh temps que no tornarèu, amb quin plaer vos recordo, i quánt fondament quedàreu gravats dintre de mon cor...! Avui que torno a veure's, avut que fa anys que èreu per a mi completament ditxosos, vos dono la benvinguda, com si trobés encare en vosaltres les meteixes alegríes de ma infantesa...

Sembla air, qu'en una diada com aquesta, ens reuníem una colla de bailets, i cap allá a mitja tarda apilotavem a la cantonada del carrer tot un munt de llenya, que, un cop tancada la nit, amb gran alegría, l'encenièm, contemplant extasiats com moments després era presa de les flames, mentres que les innombrables espurnes, emprenent una folla carrera per l' espai, s'anaven apagant una a una...

Com avui, me sembla encare sentir el estrèpit del cohets i petards, boi confonentse amb els nostres crits de joia que satisfets deixavem sentir, tot saltant per demunt de la foguera ja mitg convertida en cendres...

Mes, ja ha passat per a mi tot això... Avui som de nou a la Nit de Sant Joán, i, igual que en els meus temps, se oviren arreu fogueres voltades de brivalls que saltironegen alegrois, tot bullici... alegría...

Mes, en aquesta vetllada d'ara, mon esperit es sent embargat per l' amargor... Sento dintre meu un deix de melangía, i el meu ànim està fortament impregnat de tristesa... I és que fa poc temps que dintre del meu pit s'hi ha encès també una gran foguera; i l' amor que, amb traidoría, va traspassarme el cor amb sa sageta, el fa bategar desesperadament amb impulsos jamai sentits.

Quína ditxa tan gran experimentaría si avui, en que la dolça recordança d'aquells temps d' adolescencia ve a acariciar el meu pensament, pogués veure també realitzats els meus somnis riallers de jovincel enamorat... Mes, oh fatalitat! per més que cerqui no puc trobar entre les alegres parelles que dancen al compàs de l' orquestra, a l' única donzella que pot calmar el meu anhel... la dels cabells daurats, la dels ulls blaus i somniadors, que 'm té la calma robada...

RAMÓN ROSELLÓ

Revetlla de Sant Joan: 1914

# PUBLICACIONS REBUDES

El quadern número 112 de «Lectura Popular : Biblioteca d' Autors Catalans», corresponent a aquesta setmana, publica escullides poesíes del celebrat escriptor mallorquí don Angel Ruiz Pablo, i es ven, com tots els demés, a l'ínfim preu de deu céntims.

En el quadern corresponent a la setmana pròxima publicará «Dels anys de la Fàccia», interessants articles deguts a la ploma del celebrat periodista don Pere Aldavert, ex director de l' inoblidable diari catalá *La Renaixensa*.

*

*Teatro Mundial*, notable i econòmica revista que veu la llum pública a Barcelona, continúa obsequiant als seus soscriptors amb les més escullides obres clássiques i modernes del Teatre Castellá, amb la condició de que, com sempre, revista i obra, en tres o mes actes, completa i en quadernada, sòls costa l' ínfim preu de 35 céntims.

Ultimament ha publicat la hermosa comedia «Quisquillas», el sainet «El contrabando», i el drama en quatre actes «Lanuza», aquest últim de l'inoblidable escriptor don Lluis Mariano de Larra; anunciant per a aquesta setmana el regalo del drama en tres actes i en vers «Los irresponsables», primera obra escénica que va estrenarse de l' aplauditautor de «Juan José», D. Joaquim Dicenta.

*

El distingit patrici cubá, descendent de la nostra vila, don Emili Bacardí Moreau, ha tingut la galantería de remetre'ns un exemplar de la seva novela *Via Crucis : Páginas de ayer* (primera part) i *Magdalena* (segona part), el qual forma un atapait volum de unes 475 págines de text, més algunes lámines soltes, amb gravats.

El pròleg que precedeix a l' esmentada novela, degut a la ploma del notable periodista de aquella terra don Joaquim Navarro Riera (*Ducazcal*), constitueix el millor judici crític que de la meteixa pugui ferse per lo que tindrem molt de gust en reproduirlo en una de les nostres properes edicions.

Avui per avui, ens concretem, doncs, a acusar rebut de la obra i donar al seu autor les més expressives gracies pel seu obsequi, com també per la carinyosa dedicatoria autógrafa amb que en la portada del llibre ha tingut a bé honrarnos.

*

També hem rebut un follet contenint, baix el títul de *La conveniencia española en la Guerra Europea*, la conferencia que en el Institut Francès va donar dies enrera el distingit enginyer quefe de Camins, Canals i Ports, membre corresponsal de la Real Academia de Ciencies, don Josep Eugeni Ribera.

*

Havem rebut el número 50 de *Mi Revista*, ilustració de carácter familiar, que publica la casa editorial J. Gallach, de Barcelona, i en la qual hi colaboren notables escriptors. Además de l' ameníssim text que omplena 20 pàgines, ilustrades amb magnífics gravats, i quin sumari transcrivim a continuació, *Mi Revista* dóna com a suplement i regalo als soscriptors, vuit pàgines de un diccionari per a les families, una composició musical per a piano i espléndits dibuixos de labors, en negre i en colors. *Mi Revista* ofereix la particularitat de que reintegra en llibres l' import de la soscripció, que és de 5 ptes. a l'any :

Nuestros Niños, Crónica Científica, Crónica Mundial, La carta que no llegaba, Naturaleza y Arte, El Buitre de la Sierra, Labores y Modas, Nuestros Figurines, Del Tocador, Consejos del Doctor, Lecciones de cosas, Pensamientos, Páginas históricas, Etiqueta social, Juegos de sociedad, Pasatiempos, Casos y cosas, La cocina de *Mi Revista*, Recetas para todos.

# Intima

Jo vaig fent mon romiatge
sens pensar que puguin dí;
no m'aturo en cap paratge
i segueixo el meu camí.

Poc o molt, tinc experiencia
(tant de bó que no'n tingués!)
i duc neta la conciencia
—això sí—com el qui més.

Moltes coses, a vegades
les he dit tal com he fet;
altres cops les he callades
i aquí está tot el secret.

Sé que són plaers; les penes
mai les he volgut contar,
sé que són com les arenes
que'n el fons guarda la mar.

Aixís és que no m'apuro
doncs per mi foren dos mals;
sé que per tenir un duro
no n'hi ha prou amb dinou rals.

M'encaparra la poesía
perque bat dins de mon cor
eixa santa trilogía
de la Patria, Fe i Amor!

Es la Fe, la llantia encesa
que il·lumina mon hivern;
per ma Patria vull grandésa,
per mon cor, amor etern.

Tres aromes són qu'envolten
lo que diu el pensament...
Si ho escolten o no escolten
a mi m' és indiferent.

Jo vaig fent mon romiatge
parlant clar lo que vull dí:
Si entenéu lo meu llenguatge,
doncs, ¿què més voléu de mi?

EMILI

# La Nit de l' Amor

«N' és la Nit de Sant Joàn
n' és una nit molt alegre...»

Feu-me pàs, i a l' estimada!

Deixèu nos-hi ser en la vostra dança, que també l' Amor ens guia, i cantem-li. junts, enllaçades nostres mans, una cançó, des de lo més íntim de la nostra ànima. Cantem ben alt, a la llum de les fogueres; cantem ben fort, que 'l ressò del nostre cant repercuteixi enllà d' enllà de les muntanyes, i es perfumi de les sentors nocturnes. Cantem. a la llum de l' estelada, estremida d' amorosa esgarrifança. Cantem, cantem...

FRANCESC MARTÍ SERRA

# Sessions de l' Ajuntament

ORDINARIA DEL DIA 17

Va celebrarse de segona convocatoria, baix la presidencia del senyor Alcalde, don Pere Carbonell Mestre, i amb assistencia dels regidors senyors Querol, Parera, Hill, Carbonell Soler, Selva, Julià, Mitjans i Bosch.

Llegida i aprovada l'acta de l'anterior sessió, es dóna compte de una missiva del digne President de la Mancomunitat Catalana, don Pere Prat de la Riba, interessant que l'Ajuntament se inscrigui i faciliti l' assistencia del seu Secretari a la Setmana Municipal que 's prepara a Barcelona per a primers del mes próxim; acordantse complaure en un tot a lo interessat per aquella distingida personalitat de la nostra terra.

Es dona compte de les diligencies practicades amb relació a l' expedient de pròfug instruit al minyó Josep Rodríguez del reemplaç de 1913 pel cupu d'aquesta vila.

Llegida una instancia de don Josep Cosialls Miranda solicitant permís per a modificar una finestra de la casa número 5 del carrer de Santiago Rusiñol, aon ell hi té establerta una jardinería, se acorda accedir a lo que demana, mitjansant la condició de que abans dèu posarse d'acort amb el President de la C. de O. i O. respecte a la rectificació de alguns punts relatius al projecte que presenta.

A solicitut de l'interessat, que adueix les raons pertinents al cas, se acorda inscriure en el padró de veins a don Magí Dallá Raventós.

Acabada l' ordre del dia, el senyor Bosch se interessa per a que pugui iluminarse la esfera del rellotge públic des de anys hà instalat en la torre de les hores que s'aixeca en nostre temple parroquial; acordantse que l' assumpto passi a estudi de la Comissió corresponent.

A continuació el senyor Mitjans demana que's privi el tránzit de carruatges pel «arroyo» adjunt a les cases del troç de Passeig Pi Margall comprès entre'ls carrers de Sant Pau i Bonayre; acordantse també que l'assumpte passi a estudi de la Comissió corresponent.

S'adopta algún altre acort de relativa importancia i s'aixeca la sessió a la mitja hora de començada.

# El meu adeu

A tu, que vas a deixar aquella hermosa casa blanca en que nasqueres, com aucell que deixa son niu; a tu, que tota la vida has viscut entre arbres i flors que t' embolcallaven d'aires de vida; el glosador, que alguna volta havía gosat d' aquests gais perfums d'eterna primavera, vol donarte son adeu, manifestante, al ensemps, que amb tu sa alegría t'emportes, omplenant tot son esperit de pena i tristor. Al serne lluny, anyorarás el lloc en que nasqueres, amb sos arbres i ses flors, com ens anyorarás també a nosaltres. Mes, en mon cor perdurará la tristor que des de que sé la nova en ell regna; tristor que no podrá borrar el temps, car són massa plaents els teus records per a que ell els mustigui.

GASPAR VIRELLA

Sitges, 19 Juny 1915.

# Total, rès

Ha sigut objecte de diversos i animats comentaris durant tota la setmana que fineix, el fet de haverse presentat en la rada de Vilanova a practicar sondeijos el canoner «Marqués de la Victoria», com també el d'haver sigut trasladada a dita vila la plana major del Regiment de Treviño, acantonat en la meteixa, que des de feia molts anys es trobava instalada en la capital del Penedès, població interior, i no de la costa, com ho és aquélla.

Tot això, afegit a que se sab que la Guarda Civil de aquesta Provincia, i segurament també la de totes les altres de Espanya es dedica a formar amb urgencia una estadística dels automóvils, cotxes, tartanes, carros i animals de tir i de sella qué existeixen en cada poble, además de una relació dels camins d'entre població i població, expressant a la vegada si en ells pot passarhi o no l' artillería... tot això, repetim, ha donat lloc a que durant tota la setmana no 's parlés de altra cosa en centres, reunions i penyes, proporcionant ocasió als esperits més pessimistes — a l' exterioritzar la seva opinió sobre l'alcanç i contingencies de l' actual guerra europea—de trobar marge propici per a augurar l'esdeveniment de succes sos tremendos, que a ben segur no passarán d'esser visions forjades per la seva febrosenca fantasía.

# Dietari de la vila

**DISSAPTE**

Conforme ja avensavem en nostre últim número, obra les seves portes al públic l'establiment de teixits i altres articles similars que nostre amic don Sebastià Carbonell Mussous ha instalat en part dels espaiosos baixos de la magnífica casa recentment construída en el Cap de la Vila.

L'establiment de referencia és molt vistós i té una presentació espléndida, disposant de dos portals d' entrada, un al Cap de la Vila i l'altre al carrer Major, i de cinc grans aparadors, que, a la vegada que permeten exposar a la vista del públic infinitat de genres, contribueixen poderosament a que l' interior de la botiga quedi iluminat en gran manera, fent resaltar així de un modo extraordinari tot el seu contingut.

**DIUMENGE**

En el Prado Suburense se inaugura la temporada de istiu, efectuantse ja en el saló-jardí l'acostumat ball de la tarda, el qual es veu sumament animat i concorregut. La execució del programa del meteix, que está compost de molt escullides pesses, corre a càrrec de l'orquestra que dirigeix el Mestre don Manel Torrens Girona.

*** Celebren sa Primera Comunió els nens i nenes de la barriada de Vallcarca. A les vuit del matí, el senyor Regent Dr. Xercavins en l' oratori de la masía de Vallcarca celebra un ofici en el que acompanya el diaca Sebastià Mas de les Valls, i armonium pel Mestre senyor Montserrat; prenenthi part el chor de nois que dirigeix el professor de les Escoles de Vallcarca, don Pere Lluis Ferret, assistint a dits oficis nombrosa concorrencia.

Després de l'Ofici el senyor Regent glosa elocuentment una sentida oració dirigida als combregants sobre el pa Eucarístic.

Seguidament se organitza una lluída processó pels voltans de la masia, anant fins al Camí dels Atmetllers, en la que hi concorregueren més de 60 nois i noies amb ciris, obrers de la casa Fradera y Butzems i altres senyors, donant guardia de honor un piquet de la Guarda Civil.

Al entrar la processó al barri de la masía, qu'estava tot empaliat, el senyor Regent beneí el terme, seguint el dispar de una «traca» valenciana, executantse a l'armonium la Marxa Reial.

Acte seguit se administra la Sagrada Forma als nens i nenes que celebraven sa primera comunió i després a les persones majors.

Després de les cerimonies religioses el senyor Regent fa present als nens i a les nenes que han fet la Primera Comunió, de boniques estampes recordatories de l'acte i altres regals.

En el colegi de la colonia, la casa Fradera y Butsems hi fa servir un espléndit refresc i dolços per als combregants.

**DILLUNS**

A la sufraganea de Campdesens són casats per mossèn Lluis Durán els veins de la barriada de Garraf Agapito Trapote Barrera i Dolors Abella Jornet.

Moltes felicitats.

*** Amb satisfactori éxit, l' especialista doctor Cunill, de Barcelona, ajudat de dos practicants i amb la cooperació del germá de la pacient, també metge, doctor don Rafel, practica una delicada operació quirúrgica a la respectable senyora donya Dolors Llopis, viuda de Querol, en el propi domicili de aquesta.

A l' hora d' escriure aquestes ratlles tenim la satisfacció de poguer anunciar que la operada continúa bastant bé.

*** Per a l' altar de la Capella del Sant Hospital, es comença el montatge

Diputació de Barcelona – Xarxa de Municipis

de l'artística socolada de marmolita projectada per l' arquitecte senyor Font i Gumá, que ha de servir de basameni al retaule que'l forma.

† En la nostra parroquial Iglesia se celebren solemnes funerals per a l'etern descans de l'ànima de la malaguanyada joveneta Sofía Folch Ferret; i en ocasió de tan pietosa cerimonia la familia de la finada reb una palesa prova de la consideració i respecte de que gosa entre nosaltres.

Li reiterem amb tal motiu la sincera expressió del noatre penar.

**DIMARS**

Es trasladen a Barcelona el senyor Alcalde don Pere Carbonell Mestre, el Tresorer del «Patronat per a la beneficencia local de Sitges» don Rafel Llopart i el Administrador de l' Hospital don Josep Planas Robert, a l' objecte de visitar i convidar a la solemne inauguració de la Capella del Sant Hospital, als excelentíssims senyors Governador Civil de la Provincia don Rafel Andrade, President de l'Audiencia Territorial don Josep Català i al de la Diputació Provincial don E. Prat de la Riba, i al Diputat a Corts per aquest Districte don Josep Bertrán i Musitu; siguent cumplidament acceptada per tots aquesta distinció.

No siguent suficient el temps de que ha disposat la Comissió per a fer verbalment la invitació a altres autoritats i representacions, ho ha efectuat per escrit.

**DIMECRES**

Cap a les set del matí creua per davant nostra població, passant a unes tres milles de la costa, el canoner «Marqués de la Victoria», que air havía fondejat en la rada de Vilanova a l' objecte de efectuar alguns sondeijos, en virtut de ordres superiors.

Segons informes, la tripulació de dit vaixell la componen, ademés de la oficialitat, un centenar de soldats de infantería de marina.

*** A mitja tarda comença a desferse sobre aquet terme municipal una apatosa tempesta de aigua, acompanyada incessantment de forta tronada i viu llampegueig, la qual no para fins cap al tard i després d'haver deixat convertits en torrents alguns camins de la encontrada.

*** L' Alcalde senyor Carbonell, el Tresorer del Patronat senyor Llopart i l' Administrador de l' Hospital senyor Planas, visiten en el seu sumtuós casal de Marycel a Mr. Carles Deering, a qui, a l'igual que a don Miquel Utrillo, allí present, conviden al banquet que en celebració de la total termenació de les obres del Sant Hospital és celebrará el dia de Sant Joan al Pabelló de Mar; siguent aceptada per dits senyors la invitació.

Mr. Deering, amb sa proverbial cortesía, obsequia galantment als visitants acompanyantlos a les grandioses obres qu'en son casal es realisen baix l'exclusiva direcció de l'amic Utrillo; quedant agradablement impresionats de la magnificencia i riquesa en tots sos detalls.

† Al matí reb cristiana sepultura el cadavre de la benvolguda conveina D.ª Mercé Moyá, als familiars de la qual acompanyem en la pena que amb tal motiu els aclapara.

**DIJOUS**

Després de un matí magnífic, en que el sol ha lluit amb tot el seu esplendor, a mitja tarda comensen a avençar, procedents del S., espeses masses de núvols que a la poca estona deixen cobert per complert tot l'horitzó, començant a caure continuats xàfecs d' aigua acompanyats també, com air, de seguides descargues eléctriques.

Algunes de aquestes espatllen els aparells telefònics de tres abonats a la sub-central de nostra vila.

*** Sens dubte a causa del pèssim temps que ha regnat fins a entrada de fosc, el vespre se sospén al Teatro del Retiro la representació del drama «Mal pare», anunciada per la companyía Pubill-Roca.

**DIVENDRES**

Algunes de les invitacions per a la inauguració de la Capella de l' Hospital de Sant Joàn, que per la Comissió organitzadora varen ser enviades a varies autoritats i represencions de la capital, han sigut contestades aceptantles.

*** Acabada sa restauració, és colocat el retaule que ha de servir d' altar a la Capella de l'Hospital de Sant Joán.

Carinyosament, com cal a una obra de mérit, s' efectúa el montatge de la meteixa sense que ella hagi sofert el més lleu dany.

*** Té lloc en el Teatre del Retiro la funció dramàtica sospesa air.

# Contra les mosques

A darrera hora se 'ns comunica que en el concurs de cartells per a fer propaganda contra les mosques han obtingut premi els Srs. Galí i Robert Cartes, i que a petició del Jurat se ha demanat a la Excma. Diputació provincial es concedeixi accéssit i una indemnització de 50 pessetes als cartells quins lemes són: *Zeüs*, *Fora moscas*, *La Mort ens les envía*, *Higiene*, *Sant Jordi mata la ... mosca*, *Higieya*, *Minerva* i *Infancia*.

El Laboratori d'Higiene de Catalunya organitza una exposició de aparells i procediments per matar mosques, que's celebrará al Palau de la Generalitat de Catalunya.

# Gran festa al Sant Hospital

## Inauguració de la Capella

Cumplimentant atenta invitació anteriorment feta a l' Excm Sr. Bisbe de aquesta Diòcessis, Dr. D. Enric Reig, tan digne Prelat de la Iglesia arribará a la nostra vila el prop vinent dimecres, día 23, en el tren de les 9-23 del vespre, a l' objecte de beneir a l' endemá la capella que acaba de construirse a l' Hospital.

A dos quarts de vuyt del matí del día de Sant Joan, en celebració de la inauguració de la susdita Capella pública destinada al culte, S. I. dirá missa a la Iglesia parroquial, administrant ademés la Sagrada Eucaristía als assistents i imposant acte seguit la medalla de la nova associació denominada «Las tres Marías» a les conveines inscrites en la meteixa.

A dos quarts de dèu el Sr. Bisbe beneirá a l' Hospital l'edifici i ornaments destinats al culte; trasllladant seguidament Nostre Amo, des de 'l lloc provisional ont ara es trova, al definitiu.

I a dos quarts d'onze es donará començ a un solemne Ofici, que será a gran orquestra; assistinthi el Sr. Bisbe de mitg pontifical, siguent celebrant el Sr. Rector Regent, D. Josep Xercavins i ocupant la sagrada cátedra el notable orador P. Joan B Recolons.

En celebració de tan solemnial acte, que posa terme a les importants obres realitzades en el Sant Hospital, tindrá lloc en el Pabelló de Mar un explèndit banquet, al que ademés de l' ilustre Prelat hi assistirán les primeres autoritats provincials i locals, Diputat a Corts pel districte, Diputats provincials, representacions d'entitats i demés persones de significació de nostra vila.

El Sr. Bisbe retornará a la capital dio cessana en el tren exprés de Valencia que passa per aquí a les 5-18 de la tarda.

Al vespre, a dos quarts de dèu, en els jardins de l'Hospital es calará un magnífic ramell de focs d' artifici, enlayrantshi ademés globos aerostátics.

Com en altres ocasions semblants, no hi ha dupte de que 'l nostre poble cooperará amb entussiasme i respecte a les festes que queden detallades.

# Noves varies

Amb les boires i humitats de aquests últims dies la plaga del mildiu se ha desarrollat en les nostres vinyes de una manera espantosa, poguentse donar ja per perduda del tot la cullita en alguns indrets d'aquest terme.

†

Ha mort a Barcelona, aon des de anys há residía, nostre benvolgut compatrici don Diego Polo de Lara, a quina desconsolada viuda, donya Concepció Planas, filles i demés familiars transmetem amb tal motiu la expressió de nostre pèsam.

*

El divendres de la setmana passada, en la capella de la suntuosa casa-torre propietat de donya Maria Bofill, a Sarriá, se uniren en enllás matrimonial la seva bella i encantadora filla Joaquima amb l'inginyer de mines don Francesc Bertrán i Musitu, germá del digne diputat per aquest Districte don Josep.

L'alta significació dels contraients feu que en la cerimoniosa festa s' hi apleguès lo més selecte de la societat barcelona.

Fem vots per a que una eterna lluna de mel acompanyi la vida de la enamorada parella.

†

Aquest matí ha sigut portat al camp de l'etern repòs el cadavre del que fou benvolgut compatrici don Pau Milá González, que va morir al matí de air d'un atac cardíac.

A la seva desconsolada filla donya Rita Milà, viuda de Junyent, nets i demés familiars, el acompanyem en el just dolor per que passen.

*

Pel Jutjat de primera instancia d' aquest partit s' anuncia que als jurats i testimonis a qui's deguin dietes per serveis prestats l'any últim, les hi serán satisfetes en la Secretaría de l'Audiencia de Barcelona fins el dia 30 del mes que cursa, passada quina fetxa no podrán ferles efectives.

*

Són esperats en aquesta vila uns trenta excursionistes de Terrassa, els quals tenen demanat hostatge a l'Hotel Subur.

*

Han sigut posats al cobro per la Societat «Foment Sitgetá» els rebuts de quotes corresponents al primer trimestre de enguany, destinantse l' import de la seva recaudació a l' abono de anuncis que se insertaràn en periòdics de Catalunya i de fora fent propaganda de les condicions que reuneix la nostra vila pera disfrutarhi la propera temporada d' istiu.

IMPREMTA SANTACANA : PARELLADAS, 9
— TELÉFONO 367 —

BANC DE VILANOVA
CUPONS
Negociem els dels Deutes Interior, Exterior y Amortitzable, al 4 per 100, venciment primer Juliol.

NOMBRE REGISTRADO
PHOSPHORRENAL • ROBERT
RECONSTITUYENTE granulado - elíxir - inyectable
PREPARADO POR JOSÉ ROBERT SOLER
INGENIERO QUIMICO Y FARMACEUTICO
Calle Lauria, 74 - FARMACIA - BARCELONA

PRECIO FIJO - CASA BARNET - Teléfono 314
Puerta del Angel, 6 y 8 - BARCELONA
Es la predilecta del mundo elegante por ser la mejor surtida en ALTAS NOVEDADES para señora
Continúa vendiendo a PRECIOS SIN COMPETENCIA, tal como anunció el día de su apertura
Expléndidos talleres de Confección en la misma casa
NOTA IMPORTANTE : El próximo día 1.º de Julio empieza la notable REBAJA DE PRECIOS por fin de temporada en todas las secciones de la casa

Banc de Vilanova
CAMBRA DE SEGURETAT
Instalada una nova secció de compartiments de Caixes de lloguer en la Cambra de Seguretat construída de poc, queden a disposició del públic per a guardar títuls, documents, joies i demés objectes de valor, amb arreglo a la següent tarifa :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Model n.º 1 | 6 mesos, ptes. | 15; un any, ptes. | 25 |
| » n.º 2 | 6 » » | 20, » » | 30 |
| » n.º 3 | 6 » » | 30; » » | 50 |
| » n.º 4 | 6 » » | 35; » » | 60 |
| » n.º 5 | 6 » » | 50; » » | 80 |

L'arrendatari podrá practicar-hi les operacions que li convinguin durant totes les hores de despatx : Es les oficines del Banc enteraràn de les demés condicions que regularitzen aquest servei.

VERDILLO
Sustitut del SULFAT DE COURE
MES ACTIU : MES EFICAÇ : MES ECONOMIC
Arruixa completament els pámpols i els raims
DIPOSITARI A SITGES :
GAUDENCI MIRABENT : Cap-de-la-Vila

El Siglo de Sitges
El dueño de éste Establecimiento de Ropas, **Sebastián Carbonell**, tiene el gusto de ofrecer á sus clientes y al público en general, su nueva tienda, que quedará abierta desde hoy, en la Plaza del Marqués de Mont-Roig (Cap de la Vila), esquina a la Calle Mayor, donde encontrarán un buen surtido de géneros de todas clases y a precios limitadísimos.
Sitges, 12 de junio de 1915

Diputació de Barcelona – Xarxa de Municipis

FASTELERIA de

J. Massó Mirgueira

Pasta de Mida

especialitat de [illegible]

Totes les festes es reben encàrrecs

Venda en Barcelona:

Colmado Fortuny

42 : Hospital : 42

Camiseria y Corbateria

32, BOQUERIA, 32

• BARCELONA •

GRAN ASSORTIT

en

camisas, corbatas, mocadors

y tots els articles pertanyents al ram

La Camisería que ven més barata

Especialitat en camisas á mida

Cals

Maquinas SINGER

para coser y bordar y para toda clase de Industria en que se emplea la costura.

SE CEDEN TODAS LOS MODELOS A 2'50 pesetas semanales

PIDANSE CATÁLOGOS ILUSTRADOS

Las hay Indutriales, Domésticas Rotativas, Oscilantes, Vibrantes y Familiar recíproca.

Representante en Sitges:

JOSE SELVA: Calle Aygua, 4

en donde encontrarán, como siempre, toda clase de piezas, agujas y demás accesorios exclusivamecn para las acreditadas máquinas de la CASA-SINGER

# CASA BASTIDA

## 18, PASEO DE GRACIA, 18 : BARCELONA



Durante la guerra europea la CASA BASTIDA establece unas grandes rebajas de precios en los cuales se beneficiará el 50 por 100 en la Sastrería Norteamericana, con el doble fin de facilitar al público grandes y oportunas ventajas y a la par que poder dar trabajo a nuestros obreros.

TRAGES y ABRIGOS hechos con una perfección compatible con la mejor de medida y con tela de GRAN CHIC estilo inglés.

**PRECIOS : los de 30, a 15; los de 40, a 20; y los de 50, a 25 ptas.**

Impermeables ingleses desde 25 pesetas.
Gorras inglesas desde 1'45 ptas.
Sombreros ingleses desde 2'95 pesetas.
Camisas clase buena 3 por 5 ptas.
Una docena de cuellos y puños por cinco pesetas.
Zapatos forma americana a 12'95 ptas.
Guantes ingleses a 0'95 ptas.
Trajes interiores desde 2'95 pesetas.
Calcetines media docena 1'95.
Gemelos, alfileres y corbatas al precio que quieran.
Chanclos de goma a 3'95 pesetas.




*HORAS DE VENTA: de 9 a 7 y media de la tarde.* — — — *Variados regalos al comprador según su compra*

SE PERFUMA A QUIEN LO SOLICITE

VINOS de todas clases de cosecha propia

Bodegas LA SITGETANA de Juan Magrans

DESPACHO:

Calle de Aragón, 339, chaflán a Bailén; BARCELONA

Moscatel dulce y seco * Malvasía de Sitges superior

VINOS

Tinto * Clarete Rosado * Vinagre

LAMPISTERIA DE LLUIS MARCET ESTRADANELL

ELECTRICITAT

Completes instalacions de llum eléctrica, teléfons, ventiladors, timbres, para-llamps, etc. ■ Variat assortit de aparells per a electricitat i bombetes marca MARCET (fabricació especial).

Materials de tota classe concernents al ram de Lampisteria.

Carrer de Sant Pere, num. 11 : SITGES (Catalunya)

Nous i capritxosos álbums de Pintura, pera nens i nenes

Parelladas, 9 SITGES Telefon 367

Tinta de tots colors : Lacre flexible : Goma arábiga líquida


Diputació de Barcelona – Xarxa de Municipis